

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2011-2012

29 FÉVRIER 2012

Proposition de résolution relative à la répression violente exercée contre la population syrienne

AMENDEMENTS

N° 1 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

Remplacer le texte de la proposition de résolution par ce qui suit :

«Le Sénat,

A. vu la Déclaration universelle des droits de l'homme de 1948;

B. vu le Pacte international relatif aux droits civils et politiques (PIDCP) de 1966, auquel la Syrie est partie;

C. vu la Convention des Nations unies de 1975 contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, qui a été ratifiée par la Syrie le 18 septembre 2004;

D. eu égard aux déclarations concernant Bahreïn, que la vice-présidente de la Commission et haute représentante de l'Union pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité a faites les 10, 15 et 17 mars 2011;

E. eu égard aux déclarations concernant le Yémen, que la vice-présidente de la Commission et haute représentante de l'Union pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité a faites les 10 et 17 mars 2011;

Voir:

Documents du Sénat:

5-1252 - 2011/2012:

N° 1 : Proposition de résolution de Mme Lijnen et consorts.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2011-2012

29 FEBRUARI 2012

Voorstel van resolutie betreffende de gewelddadige onderdrukking van de Syrische bevolking

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

De tekst van het voorstel van resolutie vervangen als volgt :

«De Senaat,

A. gelet op de Universele Verklaring van de rechten van de mens van 1948;

B. gelet op het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten (IVBPR) van 1966, waarbij Syrië partij is;

C. gelet op het VN-Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestrafing van 1975, door Syrië geratificeerd op 18 september 2004;

D. gelet op de verklaringen van de vice-voorzitter van de Commissie en hoge vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid over Bahrein van 10, 15 en 17 maart 2011;

E. gelet op de verklaringen van de vice-voorzitter van de Commissie en hoge vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid over Jemen van 10 en 17 maart 2011;

Zie:

Stukken van de Senaat:

5-1252 - 2011/2012:

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Lijnen c.s.

F. eu égard aux déclarations concernant la Syrie, que la vice-présidente de la Commission et haute représentante de l'Union pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité a faites les 18, 22, 24 et 26 mars 2011;

G. considérant que lorsque Bachar al-Assad a accédé à la présidence, son arrivée au pouvoir a fait naître des attentes et l'espoir que la Syrie connaîtrait une ère de changement et de réformes politiques; considérant qu'aucune réforme n'a vu le jour dans l'intervalle et que les attentes sont restées sans réponse;

H. considérant que l'application ininterrompue — depuis 1963 — de la loi d'urgence est utilisée pour réprimer toute forme d'opposition ou d'opinion dissidente à l'intérieur du pays et qu'elle a renforcé le pouvoir des services de sécurité; considérant que, dès lors qu'elle empêche en pratique les citoyens d'exercer leurs droits civils et politiques et qu'elle maintient ainsi le pouvoir judiciaire sous le contrôle permanent des autorités syriennes, la loi d'urgence enfreint le Pacte international relatif aux droits civils et politiques (PIDCP), auquel la Syrie est partie;

I. considérant que les manifestations ont commencé dans le sud de la Syrie dans la ville de Deraa pour s'étendre ensuite rapidement à plusieurs autres grandes villes et villages du pays; considérant que les autorités syriennes ont réprimé les manifestations par la violence en tirant à balles réelles pour disperser des rassemblements pacifiques et en arrêtant des centaines de civils; considérant que l'armée syrienne a pénétré le mercredi 23 mars dans la mosquée Omari de Deraa et qu'elle a ouvert le feu sur des civils non armés;

J. considérant que les autorités syriennes ont soumis à une censure rigoureuse les médias nationaux et étrangers qui voulaient rendre compte des manifestations antigouvernementales et qu'elles ont arrêté plusieurs journalistes syriens et étrangers;

K. considérant qu'en réaction aux manifestations, le président Bachar al-Assad a annoncé son intention d'abolir la loi d'urgence ainsi que l'article 8 de la Constitution syrienne qui prévoit que le parti Baas est à la tête de l'État et de la société; qu'il entend aussi suspendre, dans la région d'Al Hasaka, la mesure remontant à 1962 en vertu de laquelle des centaines de milliers de Kurdes se sont vu retirer leur passeport et ont été enregistrés comme ressortissants étrangers;

L. considérant que Haitham al-Maleh, célèbre défenseur syrien des droits de l'homme et critique du gouvernement, a été libéré de prison en mars 2011 et qu'il a appelé la communauté internationale à faire pression sur le régime syrien pour que ce dernier

F. gelet op de verklaringen van de vice-voorzitter van de Commissie en hoge vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid over Syrië van 18, 22, 24 en 26 maart 2011;

G. overwegende dat toen Bashar al-Assad als president aantrad hoop en verwachtingen ontstonden dat het in Syrië tot veranderingen en politieke hervormingen zou komen; overwegende dat er sinds dat moment geen hervormingen hebben plaatsgevonden en de verwachtingen niet zijn ingelost;

H. overwegende dat de ononderbroken toepassing — sinds 1963 — van de noodwet gebruikt is om alle vormen van oppositie en afwijkende meningen in het land de kop in te drukken, en de macht van de veiligheidsdiensten heeft vergroot; overwegende dat de noodwet die burgers in de praktijk belemmt bij de uitoefening van hun burgerlijke en politieke rechten en de Syrische autoriteiten een permanente controle over het gerechtelijk apparaat geeft, een schending vormt van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten (IVBPR), waarbij Syrië partij is;

I. overwegende dat de demonstraties in Syrië in de zuidelijke stad Deraa zijn begonnen en zich vervolgens snel naar een groot aantal andere steden en dorpen in het land hebben uitgebreid; overwegende dat de Syrische autoriteiten de demonstraties met geweld de kop hebben ingedrukt, waarbij ze met scherp hebben geschoten om vreedzame bijeenkomsten te beëindigen en honderden burgers hebben gearresteerd; overwegende dat het Syrische leger op woensdag 23 maart de Omari-moskee in Deraa is binnengegaan en het vuur op ongewapende burgers heeft geopend;

J. overwegende dat de Syrische autoriteiten nationale en buitenlandse media die over de anti-regerings-demonstraties wensten te berichten, aan een strenge censuur hebben onderworpen en een aantal Syrische en buitenlandse journalisten hebben gearresteerd;

K. overwegende dat president Bashar al-Assad in reactie op de demonstraties heeft aangekondigd de noodwet buiten werking te zullen zetten, artikel 8 van de Syrische Grondwet, waarin staat dat de Ba'th-partij leiding aan de staat en de samenleving geeft, in te trekken en de uitvoering op te schorten van de maatregel uit 1962 in de regio Al Hasaka op grond waarvan het paspoort van honderdduizenden Koerden was ingetrokken en zij als buitenlanders werden geregistreerd;

L. overwegende dat de bekende Syrische mensenrechtenactivist en criticus van de regering, Haitham al-Maleh, in maart 2011 uit de gevangenis is vrijgelaten en de internationale gemeenschap heeft opgeroepen druk op het Syrische regime uit te oefenen

respecte ses obligations internationales en matière de droits de l'homme;

M. étant donné que, selon les estimations, quelque 8 000 personnes auraient déjà trouvé la mort depuis le début de la révolte, que plusieurs dizaines de milliers d'opposants syriens sont détenus dans les geôles syriennes et que plus de 3 000 personnes sont portées disparues;

N. considérant que, dans sa résolution 66/253 adoptée le 16 février 2012, l'Assemblée générale des Nations unies a exprimé son inquiétude face à la détérioration de la situation en Syrie et qu'elle condamne les atteintes aux droits de l'homme et l'usage de la violence à l'encontre des civils;

O. se référant au droit de veto exercé par deux membres permanents du Conseil de sécurité des Nations unies, qui a empêché l'imposition de sanctions par les Nations unies;

P. vu la réaction de la Ligue arabe qui, face à la violence sévissant en Syrie, a notamment suspendu le pays de l'organisation, a dépêché une mission d'observation sur place et a proposé qu'une force de maintien de la paix internationale soit déployée en Syrie;

Q. vu la résolution relative aux mouvements de démocratisation au Maghreb et au Moyen-Orient (doc. Sénat, n° 5-829/8) qui a été adoptée à l'unanimité par le Sénat le 30 juin 2011;

R. vu que la Syrie n'est pas partie au Statut de Rome instituant la Cour pénale internationale,

Demande au gouvernement :

1. de condamner le plus fermement qui soit l'intervention violente des troupes de sécurité et des forces de police à l'encontre de manifestants pacifiques et d'exprimer sa profonde préoccupation à propos de la situation en Syrie et de l'augmentation du nombre de personnes tuées;

2. d'insister instamment auprès des autorités syriennes :

— pour qu'elles abandonnent le recours à la violence contre les manifestants et qu'elles renoncent à tout acte de violence;

— en particulier pour qu'elles cessent de prendre pour cible des civils et de violer le droit international en matière de droits humains;

— pour qu'elles lèvent les restrictions à la liberté, notamment en mettant un terme aux violations de la liberté d'expression de la population syrienne et des journalistes étrangers;

om zich wat mensenrechten betreft aan zijn internationale verplichtingen te houden;

M. aangezien sinds het begin van de opstand tot nu naar schatting reeds 8 000 doden zijn gevallen, dat enkele tienduizenden Syrische opposanten in Syrische gevangenissen zitten en er meer dan 3 000 personen vermist zijn;

N. aangezien de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 16 februari 2012 in Resolutie 66/253 zijn ongerustheid heeft geuit over de verslechterende situatie in Syrië en de overtredingen van de mensenrechten en het gebruik van geweld tegen burgers veroordeelt;

O. verwijzend naar het gebruik van het vetorecht door twee permanente leden van de VN-Veiligheidsraad, wat het instellen van sancties door de VN heeft verhinderd;

P. verwijzend naar de reactie van de Arabische Liga op het geweld in Syrië, die onder meer bestaat in het schorsen van het land als lid, het sturen van een observatiemissie en het formuleren van het voorstel om een internationale vredesmacht naar Syrië te sturen;

Q. gelet op de resolutie betreffende de democratiseringsbewegingen in de Maghreb en het Midden-Oosten (stuk Senaat, nr. 5-829/8) die op 30 juni 2011 eenparig is aangenomen door de Senaat;

R. gelet op het feit dat Syrië geen partij is bij het Statuut van Rome tot oprichting van het Internationaal Strafhof,

Vraag de regering :

1. in de scherpste bewoordingen het gewelddadige optreden van de veiligheidstroepen en de politie tegen vreedzame demonstranten te veroordelen, en zijn grote bezorgdheid te uiten over de situatie in Syrië en over het feit dat steeds meer mensen worden gedood;

2. de Syrische autoriteiten met klem te verzoeken :

— een eind te maken aan het gewelddadige optreden tegen demonstranten en af te zien van elke daad van geweld;

— in het bijzonder te stoppen met het onder vuuren van burgers en het schenden van de internationale mensenrechtenwetgeving;

— een einde te maken aan het beperken van de vrijheid, onder meer wat betreft de schending van de vrijheid van meningsuiting ten aanzien van de Syrische bevolking en buitenlandse journalisten;

— pour qu'elles procèdent à la libération immédiate des manifestants, journalistes, défenseurs des droits de l'homme et prisonniers politiques arrêtés;

— pour qu'elles mettent un terme au pouvoir absolu du parti Baas au sein de l'État syrien et de la société syrienne;

3. de chercher des appuis auprès des partenaires de l'UE et au sein des Nations unies en vue de la création d'une commission internationale indépendante qui devra avoir les moyens d'enquêter en toute sécurité en Syrie sur les violations alléguées des principes humanitaires et des droits de l'homme dans le cadre des interventions contre les manifestants;

4. de demander à la vice-présidente de la Commission et haute représentante de l'Union pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité, au Conseil et à la Commission :

— de soutenir les aspirations légitimes et les attentes politiques de la population syrienne;

— compte tenu de la répression violente exercée dans ce pays, de mettre un terme à tous les efforts visant à atteindre un consensus sur l'accord d'association UE-Syrie et de subordonner la signature d'un tel accord à la capacité des autorités syriennes à réaliser les réformes démocratiques souhaitées, la pertinence des réformes étant le critère le plus important;

5. au niveau européen, avec la vice-présidente de la Commission et haute représentante de l'Union pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité, de mettre plus de moyens financiers à disposition pour l'aide au développement de la société civile en Syrie, étant donné que celle-ci est pour l'Union européenne le partenaire le plus fidèle et le plus solide pour promouvoir les valeurs démocratiques, la bonne administration et les droits de l'homme, et de participer aussi directement à son financement;

6. d'étudier la possibilité, conjointement avec les partenaires de l'UE, de créer un corridor humanitaire de manière à garantir l'acheminement d'une aide vers les victimes de la violence;

7. de continuer à soutenir les efforts déployés par des États membres de l'UE et par d'autres intervenants afin de faire adopter par le Conseil de sécurité des Nations unies une résolution condamnant la violence et fixant des sanctions;

8. de prévoir les mesures nécessaires et adéquates pour régler le problème de la livraison d'armes et de matériel militaire à la Syrie et de plaider auprès des Nations unies pour un embargo total sur les ventes d'armes à ce pays;

— over te gaan tot de onmiddellijke vrijlating van gearresteerde demonstranten, journalisten, mensenrechtenactivisten en politieke gevangenen;

— een einde te maken aan de alleenheerschappij van de Ba'th-partij binnen de Syrische staat en samenleving;

3. bij de EU-partners en binnen de VN steun te zoeken voor de oprichting van een onafhankelijke internationale commissie die in Syrië, in alle veiligheid, de vermeende schendingen van de humanitaire en mensenrechten in het kader van het optreden tegen de demonstranten moet kunnen onderzoeken;

4. om de vice-voorzitter van de Commissie en hoge vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid, de Raad en de Commissie te vragen :

— steun te verlenen aan de legitieme aspiraties en politieke verwachtingen van de Syrische bevolking;

— in verband met de gewelddadige repressie in dat land, te stoppen met elke inspanningen gericht op het bereiken van een akkoord over de associatieovereenkomst EU-Syrië en een akkoord over zo'n overeenkomst afhankelijk te stellen van het vermogen van de Syrische autoriteiten om de gewenste democratische hervormingen door te voeren, waarbij de relevantie van de hervormingen het belangrijkste criterium is;

5. om in EU verband, samen met de vice-voorzitter van de Commissie en hoge vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid, meer financiële middelen ter beschikking te stellen voor steun voor de ontwikkeling van het maatschappelijk middenveld in Syrië, aangezien dat voor de EU de trouwste en sterkste partner is bij het bevorderen van democratische waarden, goed bestuur en mensenrechten en om dit ook zelf mee rechtstreeks te financieren;

6. om samen met de EU-partners de mogelijkheden inzake de oprichting van een humanitaire corridor te bestuderen, zodat hulp aan de slachtoffers van het geweld geboden kan worden.

7. de inspanningen van EU-lidstaten en anderen te blijven steunen om de VN-Veiligheidsraad een resolutie te laten aannemen waarbij het geweld wordt veroordeeld en sancties worden vastgesteld;

8. te voorzien in de nodige en gepaste maatregelen betreffende het probleem van wapens en militair materieel dat aan Syrië wordt geleverd en een volledig wapenembargo te bepleiten bij de Verenigde Naties;

9. d'entamer un dialogue direct avec l'opposition en Syrie et d'organiser aussi ce dialogue au niveau européen. ».

9. om een rechtstreekse dialoog op te starten met de binnenlandse oppositie in Syrië en deze dialoog eveneens te bewerkstelligen op Europees niveau. ».

Nele LIJNEN.
Bert ANCIAUX.
Jacques BROTHCI.
Rik TORFS.
Olga ZRIHEN.
Karl VANLOUWE.
Vanessa MATZ.

N° 2 DE M. DE BRUYN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans les considérants, remplacer le point P proposé, par ce qui suit :

« vu la réaction de la Ligue arabe face à la violence qui sévit en Syrie, et plus précisément sa déclaration du 22 janvier 2012, son plan d'action du 2 novembre 2011 et les décisions y afférentes du 22 janvier et du 12 février 2012; ».

Nr. 2 VAN DE HEER DE BRUYN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 1)

In de considerans, het voorgestelde punt P vervangen als volgt :

« verwijzend naar de reactie van de Arabische Liga op het geweld in Syrië en meer concreet naar hun verklaring van 22 januari 2012 en naar het Actieplan van de Arabische Liga van 2 november 2011 en de bijbehorende beslissingen van 22 januari en 12 februari 2012; ».

Justification

Le présent amendement vise à mettre en exergue les enjeux de la mission d'observation de la Ligue arabe.

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe de inzet van de observatiemissie van de Arabische Liga te benadrukken.

Piet DE BRUYN.
Patrick DE GROOTE.
Karl VANLOUWE.
Olga ZRIHEN.

N° 3 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans les considérants, compléter le point O proposé, par ce qui suit :

« et a fait obstacle à la mise en œuvre d'une solution politique au conflit ».

Nr. 3 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 1)

In de considerans, het voorgestelde punt O aanvullen als volgt :

« en wat de vooruitgang met betrekking tot een politieke oplossing in het conflict heeft verhinderd ».

N° 4 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans les considérants, insérer les points S, T, U, V, W et X (nouveaux) rédigés comme suit :

— « S. se référant à la déclaration finale de la première conférence des Amis du peuple syrien qui s'est tenue à Tunis le 24 février 2012, dans laquelle

Nr. 4 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 1)

In de considerans, de punten S, T, U, V, W en X (nieuw) invoegen, luidende :

— « S. verwijzend naar de slotverklaring van de eerste conferentie van de Vrienden van de Syrische bevolking op 24 februari 2012 in Tunis, waarin deze

ceux-ci condamnent la violation des droits de l'homme par le régime syrien;

— *T. vu la décision prise par l'Union européenne en matière de relations extérieures, à savoir la décision 2012/122/PESC du 27 février 2012 concernant des mesures restrictives supplémentaires à l'encontre de la Syrie;*

— *U. saluant la désignation de Kofi Annan comme émissaire spécial conjoint des Nations unies et de la Ligue arabe sur la crise en Syrie;*

— *V. vu la création récente, au sein des Nations unies, d'une commission d'enquête internationale chargée d'établir un rapport qui contient une liste confidentielle de personnes suspectées d'avoir commis des crimes contre l'humanité en Syrie;*

— *W. se référant au rapport de la commission d'enquête internationale indépendante pour la Syrie du 23 novembre 2011, qui fait état des violations graves et généralisées des droits de l'homme et des libertés fondamentales commises par l'armée syrienne, les troupes de sécurité et des milices gouvernementales, et considérant que la commission d'enquête a constaté que des crimes contre l'humanité ont été perpétrés en Syrie;*

— *X. se référant aux résolutions 1325 et suivantes des Nations unies sur les femmes, la paix et la sécurité, qui attribuent notamment aux femmes un rôle actif dans la prévention, la maîtrise et le règlement de conflits armés; ».*

N° 5 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans le dispositif, au cinquième tiret du point 2 proposé, remplacer les mots «pour qu'elles mettent un terme au pouvoir absolu du parti Baas au sein de l'État syrien et de la société syrienne» par les mots «pour que le pluripartisme soit effectivement mis en œuvre au sein de l'État syrien».

N° 6 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans le dispositif, remplacer le point 5 proposé, par ce qui suit :

«au niveau européen, avec la vice-présidente de la Commission et haute représentante de l'Union pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité, de soutenir le développement d'une société civile pluraliste, multiconfessionnelle et pacifique, étant donné

de schending van de mensenrechten door het Syrische regime veroordelen;

— *T. gelet op de beslissing van de Europese Unie inzake buitenlandse betrekkingen, met name 2012/122/PESC van 27 februari 2012 met betrekking tot bijkomende beperkende maatregelen ten aanzien van Syrië;*

— *U. verwelkomende de aanduiding door de Verenigde Naties en de Arabische Liga van Kofi Annan als gemeenschappelijk Speciaal Gezant voor de crisis in Syrië;*

— *V. gezien de recente oprichting in de schoot van de Verenigde Naties van een internationale onderzoekscommissie belast met het opstellen van een verslag met een vertrouwelijke lijst van verdachten die misdaden tegen de menselijkheid begaan zouden hebben in Syrië;*

— *W. verwijzend het verslag van de onafhankelijke internationale onderzoekscommissie voor Syrië van 23 november 2011, waarin melding wordt gemaakt van wijdverspreide en ernstige schendingen van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden door het Syrische leger, de veiligheidstroepen en regeringsgezinde milities; overwegende dat de onderzoekscommissie heeft vastgesteld dat in Syrië misdaden tegen de menselijkheid zijn begaan;*

— *X. verwijzend naar de VN-Resolutie 1325 en volgende over vrouwen, vrede en veiligheid die onder meer vrouwen een actieve rol toebedeelt in de preventie, beheersing en oplossing van gewapende conflicten; ».*

Nr. 5 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 1)

In het dispositief, in het voorgestelde punt 2, vijfde gedachtestreepje, de woorden «een einde te maken aan de alleenheerschappij van de Ba'th-partij binnen de Syrische staat en samenleving» vervangen door de woorden «binnen de Syrische Staat het partijpluralisme effectief in te stellen».

Nr. 6 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 1)

In het dispositief, het voorgestelde punt 5 vervangen als volgt :

«om in EU-verband samen met de vice-voorzitter van de Commissie en hoge vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid, de ontwikkeling van een pluralistische, multi-confessiegnle en pacifistische burgersamenleving te ondersteunen

que celle-ci est pour l'Union européenne le partenaire le plus fidèle et le plus solide pour promouvoir les valeurs démocratiques, la bonne administration et les droits de l'homme; ».

N° 7 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans le dispositif, remplacer le point 6 proposé par ce qui suit :

« d'appuyer pleinement, avec les partenaires de l'UE, la Ligue arabe et les ONG, l'idée de la création d'un corridor humanitaire afin de garantir l'acheminement d'une aide humanitaire vers les victimes; ».

nen, aangezien dat voor de EU de trouwste en sterkste partner is bij het bevorderen van democratische waarden, goed bestuur en mensenrechten; ».

Nr. 7 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 1)

In het dispositief, het voorgestelde punt 6 vervangen als volgt :

« om samen met de EU-partners, de Arabische Liga en NGO's het idee van de inwerkingstelling van een humanitaire corridor sterk aan te prijzen, zodat humanitaire hulp geleverd kan worden aan de slachtoffers; ».

N° 8 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans le dispositif, insérer un point 10 (nouveau), rédigé comme suit :

« 10. d'associer les femmes en tant que partenaire à part entière à la mise en place du processus de paix en Syrie, conformément à la résolution 1325 des Nations unies. ».

Nr. 8 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 1)

In het dispositief, een punt 10 (nieuw) toevoegen, luidende :

« 10. vrouwen als een volwaardige partner te betrekken bij de totstandkoming van het vredesproces in Syrië, conform de resolutie 1325 van de VN. ».

N° 9 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans le dispositif, supprimer le point 3 proposé.

Nr. 9 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 1)

In het dispositief, het voorgestelde punt 3 doen vervallen

N° 10 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans les considérants, insérer un point Y (nouveau) rédigé comme suit :

« Y. considérant le résultat du référendum organisé en Syrie le 26 février 2012, qui a été adopté à la majorité des voix, et qui doit permettre une réforme de la Constitution ouvrant notamment la voie à davantage de pluralité politique; ».

Nr. 10 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 1)

In de considerans, een punt Y (nieuw) toevoegen, luidende :

« Y. overwegende het resultaat van het referendum dat op 26 februari 2012 in Syrië georganiseerd werd, dat door een meerderheid van de stemmen werd aangenomen en dat ervoor moet zorgen dat de Grondwet hervormd wordt, waardoor o.a. meer politieke pluraliteit is toegestaan; ».

N° 11 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans le dispositif, au point 2 proposé, ajouter le tiret suivant :

« — pour qu'elles respectent le résultat du référendum organisé le 26 février et qu'elles appliquent les mesures de fond; ».

Nr. 11 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 1)

In het dispositief, het voorgestelde punt 2 aanvullen met het volgend gedachtestreepje :

« — het resultaat van het referendum van 26 februari te respecteren en de inhoudelijke maatregelen toe te passen; ».

Nele LIJNEN.
Bert ANCIAUX.
Jacques BROTHI.
Rik TORFS.
Olga ZRIHEN.
Karl VANLOUWE.
Vanessa MATZ.

N° 12 DE MMES ARENA ET ZRIHEN

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans le dispositif, ajouter un point 5bis (nouveau), rédigé comme suit :

« 5bis. d'examiner, dans le cadre des accords et relations avec l'Union Européenne, les possibilités de geler effectivement les avoirs des dirigeants syriens actuellement impliqués dans la répression de leur population; ».

Marie ARENA.
Olga ZRIHEN.

N° 13 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans les considérants, supprimer le point D proposé.

Justification

Le considérant en question n'est pas pertinent dans ce contexte.

Verantwoording

Niet relevant in deze context.

N° 14 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans les considérants, compléter le point J proposé par ce qui suit :

Nr. 14 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 1)

In de considerans, het voorgestelde punt J aanvullen als volgt :

«, et que plusieurs journalistes nationaux et internationaux ont perdu la vie alors qu'ils tentaient de relater les événements se déroulant en Syrie ».

« dat verschillende nationale en internationale journalisten het leven lieten bij de verslaggeving van de gebeurtenissen in Syrië ».

Nele LIJNEN.
Bert ANCIAUX.
Jacques BROTCHI.
Rik TORFS.
Olga ZRIHEN.
Karl VANLOUWE.
Vanessa MATZ.

Nº 15 DE M. MORAEL

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans le dispositif, ajouter un point 8bis (nouveau), rédigé comme suit :

« 8bis. de plaider auprès de l'Union Européenne pour une coordination et une application identique par les 27 états membres des sanctions prises à l'égard de la Syrie et tout particulièrement en ce qui concerne l'embargo sur les armes; ».

Jacky MORAEL.

Nº 16 DE MME ZRIHEN

(Sous-amendement à l'amendement n° 4)

Dans les considérants, compléter le point T proposé par ce qui suit :

« y compris en ce qui concerne le gel des avoirs de la Banque Centrale Syrienne et des dirigeants syriens ».

Olga ZRIHEN.

Nº 17 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 4)

Dans les considérants, remplacer le point S proposé par ce qui suit :

« se référant à la déclaration finale de la première conférence des Amis de la Syrie qui s'est tenue à Tunis le 24 février 2012, dans laquelle ceux-ci condamnent la violation des droits de l'homme par le régime syrien, expriment leur soutien à la Ligue arabe et à l'opposition, appellent à une transition politique, demandent que des comptes soient rendus pour les crimes commis par le régime et soulignent l'importance de l'aide humanitaire; ».

Nr. 15 VAN DE HEER MORAEL

(Subamendement op amendement nr. 1)

In het dispositief, een punt 8bis (nieuw) invoegen, luidende als volgt :

« 8bis. Bij de Europese Unie te pleiten voor coördinatie en voor de identieke toepassing door de 27 lidstaten van de sancties die Syrië worden opgelegd, in het bijzonder wat het wapenembargo betreft; ».

Nr. 16 VAN MEVROUW ZRIHEN

(Subamendement op amendement nr. 4)

In de considerans, het voorgestelde punt T aanvullen als volgt :

« ook wat betreft het bevriezen van de tegoeden van de Syrische centrale bank en van de Syrische leiders ».

Nr. 17 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 4)

In de considerans, het voorgestelde punt S vervangen als volgt :

« verwijzend naar de slotverklaring van de eerste conferentie van de Vrienden van de Syrische bevolking op 24 februari 2012 in Tunis, waarin deze de schending van de mensenrechten door het Syrische regime veroordelen, hun steun aan de Arabische Liga en aan de oppositie verlenen, oproepen tot een politieke transitie, alsook accountability van de misdaden van het regime en het belang van humanitaire hulp onderstrepen; ».

N° 18 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans les considérants, insérer un point Z (nouveau) rédigé comme suit :

« Z. se référant aux résolutions adoptées par le Conseil des droits de l'homme des Nations unies, en date du 29 avril, des 22 et 23 août et du 2 décembre 2011; ».

N° 19 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement au sous-amendement n° 7)

Dans le dispositif, compléter le point 6 proposé par ce qui suit :

« d'envisager toutes les options avec les Nations unies, le CICR, les partenaires de l'UE, la Ligue arabe et les ONG, pour permettre l'acheminement de l'aide humanitaire vers les victimes ».

N° 20 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans le dispositif, compléter le point 2 proposé par ce qui suit :

« — pour qu'elles fassent en sorte que le président Assad quitte sa fonction et cède ses pouvoirs au vice-président de manière à ouvrir la voie à la réalisation de véritables réformes en Syrie ».

N° 21 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans les considérants, remplacer le point G proposé par ce qui suit :

« considérant que depuis sa prise de fonctions, Bachar al-Assad a uniquement cherché à renforcer le pouvoir de son régime et n'a voulu mener aucune réforme politique; ».

N° 22 DE MME LIJNEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Dans le dispositif, au point 2 proposé, entre le deuxième et le troisième tiret insérer un nouveau tiret rédigé comme suit :

Nr. 18 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op het amendement nr. 1)

In de considerans, een punt Z (nieuw) toevoegen, luidende :

« Z. verwijzend naar de resolutie van de VN-Mensenrechtenraad van 29 april 2011, 22 en 23 augustus 2011 en 2 december 2011; ».

Nr. 19 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 7)

In het dispositief, het voorgestelde punt 6 aanvullen als volgt :

« om samen met de VN, ICRC, EU-partners, de Arabische Liga en NGO's alle opties te bekijken, zodat humanitaire hulp geleverd kan worden aan de slachtoffers ».

Nr. 20 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op het amendement nr. 1)

In het dispositief, het voorgestelde punt 2 aanvullen als volgt :

« dat president Assad zijn mandaat als president neerlegt, zijn bevoegdheden overdraagt aan de vice-president en plaats maakt voor daadwerkelijke hervormingen in Syrië ».

Nr. 21 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op het amendement nr. 1)

In de considerans, het voorgestelde punt G vervangen als volgt :

« overwegende dat toen Bashar al-Assad sinds zijn aantreden enkel de macht van zijn regime heeft willen consolideren en geen politieke hervormingen heeft willen doorvoeren; ».

Nr. 22 VAN MEVROUW LIJNEN C.S.

(Subamendement op het amendement nr. 1)

In het dispositief, in het voorgestelde punt 2, tussen het tweede en het derde gedachtestreepje een nieuw gedachtestreepje invoegen, luidende :

«— pour que le président Bachar al-Assad démissionne, abandonne le pouvoir et permette ainsi une transition pacifique dans l'intérêt du pays; ».

«— dat president Bashar Al-Assad zijn mandaat neerlegt, de macht afstaat en plaats maakt voor een vreedzame overgang in het belang van het land; ».

Nele LIJNEN.
Bert ANCIAUX.
Jacques BROTHCI.
Rik TORFS.
Olga ZRIHEN.
Karl VANLOUWE.
Vanessa MATZ.